

SIEMENS

Überspannungsschutz für Photovoltaik-Anlagen (SPD Class II)

Surge protection for photovoltaic plants (SPD class II)

Protection contre les surtensions pour installations photovoltaïques (SPD Class II)

Protección contra sobretensión para instalaciones fotovoltaicas (SPD Class II)

Protezione da sovratensione per impianti fotovoltaici (SPD Class II)

Proteção contra sobretensão para instalações fotovoltaicas (SPD Classe II)

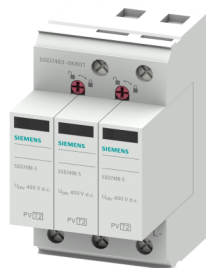
Fotovoltaik sistemler için aşırı gerilim koruması (SPD Sınıf II)

Штекер защиты от перенапряжений для солнечных

фотоэлектрических энергетических установок (SPD класс II)

Ochrona przed przepięciem do urządzeń fotowoltaicznych (SPD klasa II)

用于光伏设备的过压保护装置 (SPD Class II)



5SD7483-0KK01

EN 61643-31

5SD7483-0KK02

Betriebsanleitung Operating Instructions Notice d'utilisation Instructivo Istruzioni operative
Instruções de Serviço İşletme kılavuzu Руководство по эксплуатации Instrukcja obsługi 使用说明

		EN ⚠ DANGER Hazardous voltage. Will cause death or serious injury. Turn off and lock out all power supplying this device before working on this device.	
DE	⚠ GEFAHR Gefährliche Spannung. Lebensgefahr oder schwere Verletzungsgefahr. Bevor Arbeiten am Gerät durchgeführt werden, müssen alle Stromquellen ausgeschaltet und mit einer Einschaltssicherung versehen werden.	FR ⚠ DANGER Tension électrique dangereuse. Danger de mort ou risque de blessures graves. Avant d'intervenir sur l'appareil, couper toutes les sources de tension et les consigner contre la refermeture.	
	HINWEIS Installations- und Wartungsarbeiten sind von qualifiziertem Personal durchzuführen.	NOTIFICATION L'installation et la maintenance doivent être effectuées uniquement par des personnes qualifiées.	
ES	⚠ PELIGRO Tensión peligrosa. Puede causar la muerte o lesiones graves. Antes de trabajar en este dispositivo, desconecte y bloquee todas las fuentes que lo alimentan eléctricamente.	IT ⚠ PERICOLO Tensione pericolosa. Può causare la morte o lesioni gravi. Prima di lavorare su questa apparecchiatura, disinserire tutte le fonti di alimentazione elettrica dell'apparecchiatura ed assicurarle contro la reinserzione.	
	NOTA La instalación y el mantenimiento deben corre a cargo de personal cualificado.	NOTA L'installazione e la manutenzione devono essere eseguite da personale qualificato.	
PT	⚠ PERIGO Tensão perigosa. Perigo de morte ou ferimentos graves. Desligue e bloqueie todas as fontes de alimentação antes de executar quaisquer trabalhos no aparelho.	TR ⚠ TEHLIKE Tehlikeli gerilim. Ölüm tehlikesi veya ağır yaralanma tehlikesi mevcuttur. Cihazda çalışmalar yapılmadan önce, tüm güç kaynakları kapatılmalı ve bir açma emniyetiyle donatılmalıdır.	
	ATENÇÃO A instalação e manutenção têm de ser efetuadas por pessoal qualificado.	NOT Montaj ve bakım işlemleri kalifiye personel tarafından yapılmalıdır.	
PV	⚠ ОПАСНО Опасное напряжение. Опасность для жизни или телесных повреждений. До начала работы выключите и заблокируйте все источники питания этого устройства.	PL ⚠ ZAGROŻENIE Niebezpieczne napięcie. Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń lub utraty życia. Wyłączyć i zablokować wszystkie źródła zasilania urządzenia przed rozpoczęciem pracy na urządzeniu.	
	ПРИМЕЧАНИЕ Установка и техническое обслуживание должны производиться квалифицированным персоналом.	UWAGA Instalacja i konserwacja muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel.	

Technical Support:

Internet: <https://www.siemens.com/support-request>

2536764557-01/Z-Nr.1501530-00

Last Update: 30 November 2022

中	⚠ 危險 危險电压。可能导致生命危险或重伤危险。 操作此设备前必须确保切断其电源并采取防接通保护措施。	HR	⚠ OPASNOST Opasni napon. Opasnost po život ili opasnost od teških ozljeda. Prije rada na uređaju moraju biti isključeni svi izvori struje i osigurati uređaj zaštitom od uključivanja.
	注意 安装和维护必须由具备专业资质的人员进行。		⚠ NAPOMENA Montažu i održavanje mora obavljati kvalificirano osoblje.
FI	⚠ VAARA Vaarallinen jännite. Vakava loukkaantumisvaara tai hengenvaara. Laitteen kaikki virransyöttö tulee katkaista ja sen kytkeytyminen päälle tulee estää lukolla ennen kuin laitteeseen kohdistetaan mitään toimenpiteitä.	БГ	⚠ ОПАСНОСТ Опасно напряжение. Опасност за живота или опасност от тежки телесни повреди. Преди да извършвате дейности по устройството, изключете и обезопасете всички захранващи източници.
	HUOMAUTUS Asennus- ja huoltotyöt on annettava pätevän ammattilaisen suoritettaviksi.		⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Инсталирането и поддръжката трябва да се извършват от квалифициран персонал.
EE	⚠ OHT Ohtlik pinge. Oht elulue või raskete vigastuste oht. Enne seadme hooldustööd lülitage kõik toiteallikad välja ja võtke meetmed nende sisselülitamise takistamiseks.	LV	⚠ BĪSTAMI Bīstams spriegums. Letālu seku vai smagu traumu risks. Pirms veicat darbu ar šo ierīci pilnībā izslēdziet un noblokējiet tās strāvas padevi.
	⚠ MÄRKUS Paigaldus- ja hooldustööd tohib teha ainult kvalifitseeritud personal.		⚠ BRĪDINAJUMS Uzstādīšana un tehniskā apkope jāveic kvalificētiem darbiniekiem.
LT	⚠ PAVOJUS Pavojinga įtampa. Pavojus gyvybei arba sunkaus sužalojimo pavojus. Prieš dirbdami ties šiuo prietaisu, išjunkite ir užblokuokite visus šio prietaiso maitinimo šaltinius.	DA	⚠ FARE Farlig spænding. Livsfare eller risiko for slemme kvæstelser. Sluk for og lås strømmen, der forsyner denne enhed, før du arbejder med denne enhed.
	⚠ NUORODA Įrengimą ir techninę priežiūrą turi vykdyti kvalifikuoti darbuotojai.		⚠ BEMÆRK Installationen og vedligeholdelsen skal foretages af uddannet personale.
MT	⚠ PERIKLU Vultaġġ perikoluż. Riskju ta' mewt jew korrimint serju. Qabel taħdem fuq dan l-apparat, itfi kull provvista tal-elettriku tiegħu u sakkar kontra xegħil mill-ġdid accidentali.	NL	⚠ GEVAAR Gevaarlijke spanning. Levensgevaar of gevaar voor ernstig letsel. Voordat u aan dit apparaat werkt, moet u alle actieve energiebronnen voor dit apparaat uitschakelen.
	⚠ AVVIŻ L-installazzjoni u l-manutenzjoni għandhom jittwettqu minn persunal ikkwalifikat.		⚠ OPMERKING Installatie en onderhoud moeten worden verricht door gekwalificeerd personeel.
EL	⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ Επικίνδυνη τάση. Κίνδυνος για τη ζωή ή σοβαρού τραυματισμού. Απενεργοποιήστε και ασφαλίστε όλη την ενέργεια που προφοδοεί τη συσκευή, προτού εργαστείτε σε αυτή.	GA	⚠ CONTUIRT Voltas contúirteach. Baul go bhfaighfear bás nó tromghortú. Múch gach cumhacht a sholáthraíonn an gléas seo agus glasáil amach í roimh obair a dhéanamh ar an ngléas seo.
	⚠ ΠΡΟΣΟΧΉ Η εγκατάσταση και συντήρηση πρέπει να διεξάγονται από εξειδικευμένο προσωπικό.		⚠ FÓGRA Ní mór don fheistiú agus don chothabháil a bheith déanta ag pearsanra cáilithe.
RO	⚠ PERICOL Tensiune periculoasă. Pericol de moarte sau de accidentări grave. Opriți și blocați alimentarea cu energie a acestui dispozitiv înainte de a lucra la acesta.	SV	⚠ FARA Farlig spänning. Livsfara eller risk för allvarliga personskador. Innan arbete utförst på utrustningen ska strömförsörjningen till utrustningen stängas av.
	⚠ ÎNȘTIINȚARE Instalarea și întreținerea trebuie să se efectueze de către personalul calificat.		⚠ OBS Installation och underhåll får endast utföras av kvalificerad personal.
CZ	⚠ NEBEZPEČÍ Nebezpečné napětí. Nebezpečí smrtelného nebo těžkého úrazu. Před zahájením prací na tomto zařízení odpojte a zajistěte veškeré přívoody energie.	SL	⚠ NEVARNOST Nevarna napetost. Nevarnost za življenje ali nevarnost hudih poškodb. Izklopite in prekinite celotno napajanje naprave, preden na njej opravljate dela.
	⚠ POZNÁMKA Instalaci a údržbu musí provádět kvalifikovaní pracovníci.		⚠ OPOMBA Namestitev in vzdrževanje mora opraviti usposobljeno osebeje.
SK	⚠ NEBEZPEČENSTVO Nebezpečné napätie. Nebezpečenstvo ohrozenia života alebo vzniku ťažkých zranení. Pred prácou na zariadení vypnite a zaistite všetky napájacie prípojky tohto zariadenia.	HU	⚠ VESZÉLY Veszélyes feszültség. Életveszély vagy súlyos sérülésveszély. Mielőtt bármilyen munkavégzést kezd az eszközön, az áramellátást le kell kapcsolni, és véletlen bekapcsolás elleni védelemmel kell ellátni.
	⚠ UPOZORNENIE Inštaláciu a údržbu musí vykonávať kvalifikovaný personál.		⚠ MEGJEGYZÉS A telepítést és a karbantartást kizárólag szakképzett személyzet végezheti.

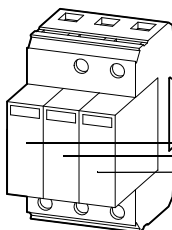


Contents / Lieferumfang /
Etendue de la livraison /
Contenido / 供货范围

Required tools /Notwendige Werkzeuge /
Outils nécessaires /
Herramientas requeridas / 必要工具



5SD7483-0KK01
5SD7483-0KK02



5SD7498-4 (-5)



PZ2



0.4 x 2.5 mm

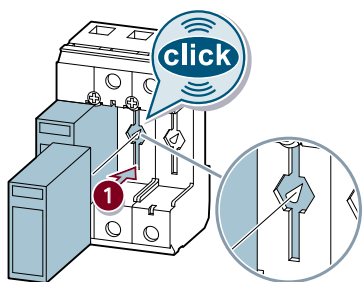
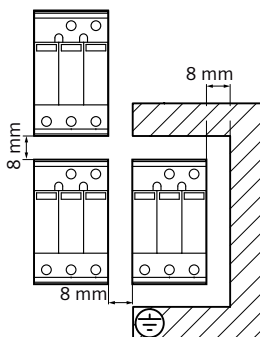
cal. ISO 6789



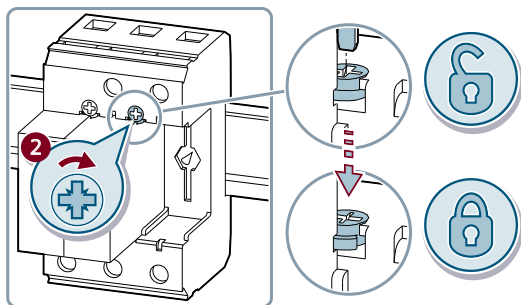
Assembly / Montage / Montage / Montaje / 安装

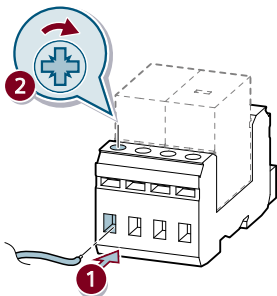


EN	Safety note: Installation and maintenance work on this device may only be carried out by an authorized electrician. The manufacturer's warranty no longer applies if the device is opened.
DE	Sicherheitshinweise: Die Installations- und Wartungsarbeiten an diesem Gerät dürfen nur von einer autorisierten Elektrofachkraftausgeführt werden. Bei Öffnen des Gerätes erlischt der Gewährleistungsanspruch gegenüber dem Hersteller.
FR	Consignes de sécurité: Les travaux d'installation et d'entretien de cet appareil doivent uniquement être réalisés par une personne qualifiée en électricité. Toute ouverture de l'appareil annule le droit de garantie auprès du constructeur.
ES	Peligro: Los cables de conexión de la instalación fotovoltaica pueden estar bajo tensión incluso con el seccionador abierto.
IT	Indicazioni di sicurezza: L'installazione e la manutenzione di questo apparecchio devono essere effettuati solo da specialisti dell'elettronica autorizzati. Aprendo l'apparecchio decadono i diritti di garanzia verso il produttore.
PT	Instrução de segurança: Os trabalhos de instalação e manutenção neste equipamento somente podem ser realizados por eletricitistas autorizados. Se o equipamento for aberto, é cancelado o direito à garantia do fabricante.
TR	Güvenlik notları: Bu cihazın montajı ve bakımı yalnız yetkili bir elektrik teknisyeni tarafından yapılmalıdır. Cihaz açılırsa üretici garantisini ortadan kaldırır.
РУ	Указания по безопасности: Работы по монтажу и техническому обслуживанию данного устройства должны производиться уполномоченным специалистом по электротехнике. В случае самостоятельного вскрытия корпуса прибора гарантийные обязательства изготовителя теряют силу.
PL	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa: Prace instalacyjne i konserwacyjne na tym urządzeniu może przeprowadzać wyłącznie posiadający odpowiednie kwalifikacje elektryk. W przypadku otwarcia urządzenia wygasają ewentualne roszczenia gwarancyjne względem producenta.
中	安全提示: 该设备的安装和维护工作仅能由具备专业资格的 电工完成。一旦设备打开，供应商的担保将失效。



	①		①
EN	red	PT	vermelho
DE	rot	TR	kırmızı
FR	rouge	PY	красный
ES	rojo	PL	czerwony
IT	rosso	中	红色

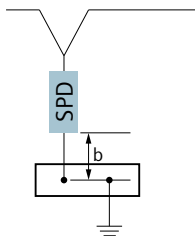




	 mm [in]	 Nm [ψ lb-in]	 mm ² [AWG]
	16 [0.63]	4.5 [30]	1.5 ... 35 [15 ... 2]
			1.5 ... 25 [15 ... 2]

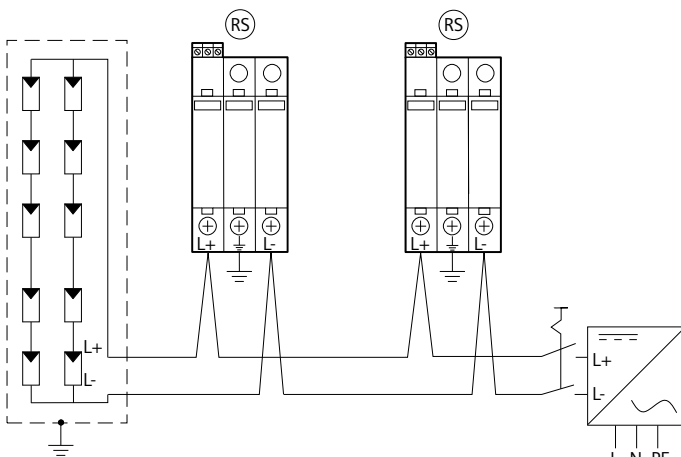
A

IEC 60364-5-53:2002-06
 $b \leq 0.5 \text{ m}$



5SD7498-5
 $I_{SCP} \leq 2000 \text{ A}$
 $U_{CPV} \leq 800 \text{ V}$

5SD7498-4
 $I_{SCP} \leq 2000 \text{ A}$
 $U_{CPV} \leq 1170 \text{ V}$



 $< 10 \text{ m} \rightarrow 1 \times 5SD7 483-5 (-4)$
 $> 10 \text{ m} \rightarrow 2 \times 5SD7 483-5 (-4)$



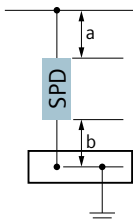
Connection / Anschluss / Raccordement / Conexión / 连接



B

IEC 60364-5-53:2002-06

$(a+b) \leq 0.5 \text{ m}$



5SD7498-5

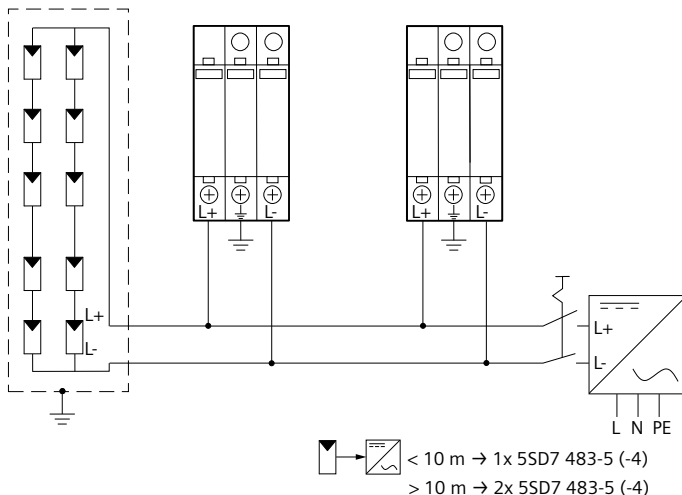
$I_{SCP} \leq 2000 \text{ A}$

$U_{CPV} \leq 800 \text{ V}$

5SD7498-4

$I_{SCP} \leq 2000 \text{ A}$

$U_{CPV} \leq 1170 \text{ V}$



$< 10 \text{ m} \rightarrow 1 \times 5SD7 483-5 (-4)$
 $> 10 \text{ m} \rightarrow 2 \times 5SD7 483-5 (-4)$

EN	Installation: Prior to installation, the device must be checked for external damage. If the device is faulty, it must not be used.
DE	Installation: Das Gerät ist vor der Installation auf äußere Beschädigungen zu prüfen. Ist das Gerät defekt, darf es nicht verwendet werden.
FR	Installation: Contrôler avant l'installation que l'appareil ne présente pas de dommages extérieurs. Si l'appareil est défectueux, celui-ci ne doit pas être utilisé.
ES	Instalación: Antes de la instalación, compruebe que el equipo no presente desperfectos exteriores. Si el equipo es defectuoso, no se puede utilizar.
IT	Installazione: Prima dell'installazione bisogna verificare che il dispositivo non presenti danni esterni. Se è difettoso non deve essere utilizzato.
PT	Instalação: Verificar o equipamentos quanto a avarias externas antes da instalação. Se o equipamento apresentar defeitos, não poderá ser utilizado.
TR	Montaj: Montaj öncesinde cihazın dışında bir hasar olup olmadığı kontrol edilmelidir. Cihaz arızalıysa kullanılmamalıdır.
PY	Монтаж: Перед проведением монтажа устройство должно быть проверено на предмет наличия внешних повреждений. Если устройство неисправно, его нельзя использовать.
PL	Installation: Przed instalacją urządzenie należy sprawdzić pod kątem zewnętrznych uszkodzeń. Nie wolno używać uszkodzonego urządzenia.
中	安装: 在安装前, 务必检查设备外部有无破损。如设备存在故障, 则决不可使用。



Information / Information / Informations / Información / 信息



EN	Danger: The connecting cables of the photovoltaic system may still be live even when the enable switch is open.
DE	Gefahr: Anschlussleitungen der Photovoltaikanlage können auch bei geöffnetem Freischalter unter Spannung stehen.
FR	Danger: Les câbles de raccordement de l'installation photovoltaïque peuvent également être sous tension lorsque le sectionneur est ouvert.
ES	Peligro: Los cables de conexión de la instalación fotovoltaica pueden estar bajo tensión incluso con el seccionador abierto.
IT	Pericolo: I cavi di collegamento dell'impianto fotovoltaico possono restare sotto tensione anche con l'interruttore aperto.
PT	Perigo: Cabos de conexão da instalação fotovoltaica podem estão sob tensão com o acionador aberto. Certificar-se de que não haja tensão durante os trabalhos de instalação e manutenção.
TR	Tehlike: Fotovoltaik sistemin bağlantı kabloları kumanda anahtarı açıkken bile canlı olabilir. Montaj ve bakım işlerini yaparken gücün kesildiğinden emin olun.
PY	Опасно: Соединительные кабели фотогальванической энергетической установки могут находиться под напряжением даже если выключатель разомкнут. При выполнении работ по монтажу и техническому обслуживанию необходимо убедиться в отсутствии напряжения.
PL	Niebezpieczeństwo: Przewody przyłączeniowe urządzenia fotowoltaicznego mogą być pod napięciem nawet wtedy, gdy odłącznik prądu znajduje się w położeniu otwartym.
中	危险: 即使在激活开关开启时, 光伏系统的连接电缆仍然有效。确保进行安装和维护工作时必须断电。

EN	Insulation measurements	DE	Isolationmessungen
FR	Mesure d'isolement	ES	Mediciones del aislamiento
IT	Misura di isolamento	PT	Medições do isolamento
TR	İzolasyon ölçümleri	PY	Измерение сопротивления изоляции
PL	Pomiar izolacji	中	绝缘测量

